

ELŐFIZETÉS.

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Évi 600 kor.
Fél évi 300 kor.
Három hónapra 150 kor.
Három hónapra 75 kor.

Külföldi előfizetőknek
megállapításra kerül.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

BEJEKESÍTŐSEG:

Arad és vidékén
Kiadó: J. J. J. J.

KIADÓHIVATAL:

Arad, Nyitrai utca
Telefon: 1234

Arad, 1920.

Staubert József.

Vasárnap, április 4.

Erdély 112 képviselőt választ.

BUCURESTI. Az Universal írja:
A választói reformra vonatkozó ren-
delet néhány nap múlva megjelenik
és a rendelet a képviselők számát
pontosan 347-ben állapítja meg.

Albír Ady özvegyéről.

Az egész erdélyi sajtót bejárta
legutóbb az a hír, hogy Ady
Eudora özvegye nem sokára
házaságra lép Babits Mihállyal,
a kiváló költővel.

A tomesvári pör.

A nagyváradi tomesvári pörben
tegnap befejezte a tomesvári hadbí-
rósg a vádlottak kihallgatását.
Krasznovszky István nyolcadosa-
tályu realistát, Sebászter István kö-
zép kereskedelmistát, Trils Péter
polgári iskolai tanárjelöltöt, Fintora
Béla kereskedelmi iskolai tanulót,

Galgóczy Gyula 17 éves kereskedel-
mistát, Gera Pál tanulót, Biró Béla
postássegédet, Bayer László gim-
náziumi tanulót és még 23 fiatal
diákvádlottat hallgatott ki a hadbíró-
ság. Galgóczytól kihallgatása meg-
kezdésekor megkérdezte az elnök:
— Tudja-e már az ábc-t.
A tizenhárom éves fiatal diákvádlott
válaszolt:
— Igen.
— A diák válasza a teremben
általános derültséget keltett.

Goga Oktavián a kormányzó-tanács feloszlatásáról.

Goga Oktavián, az erdélyi
nemzeti pártból nemrég kilépett
minisztert meginterjúvolta az
Universal munkatársa. Goga Ok-
tavián a következőképen ismer-
tette az újságíró előtt a helyzetet:
— Köztudomású, hogy néhány
hétrel azelőtt az erdélyi nemzeti
párt többsége Manluk kifejezett
akaratára ellenére önmaga határozta
el nagy többséggel a kormányzó-
tanács feloszlatását. Hogy ennek
dacára a párt a kormányzó-
tanács további fenntartása mel-
lett foglalt állást, annak az a

magyarázata, hogy az új választá-
soknál a párt Erdélyben ezután
is irányító politikát akar foly-
tatni. Meg vagyok győződve az
erdélyi románság ennek a meg-
dőlésnek nagyon fog örülni, mert
látni fogja, hogy megszűnik a
protektós rendszer, a permisszek
szabálytalan kiadása, visszatér a
szabad kereskedelem és Buka-
rest szabadon fog felügyeletet
gyakorolni az egész állam felett
és ami a legfőbb, megszűnik min-
den visszaélés.

Emelkednek az aradi részvények.

A budapesti tőzsdei élet új-
ból való felvétele érezteti hatását a
vidéken is és mindazon városok-
ban, amelyek eddig szoros kon-
taktusban voltak a magyar fő-
várossal. A Budapestről és Bécs-
ből érkezett hírek hatása alatt
az aradi bankok és iparvállalatok
részvényei is tetemesen emelked-
tek és van olyan papír is, amely
rövid idő alatt 700 koronával emel-
kedett, míg a három és négyszáz
koronás részvény emelkedések
nem tartoznak a ritkaságok közé.
Alább közöljük az aradi bankok
részvényeinek árfolyamát, amé-
lyek között nincsen egy sem, a
mely az utóbbi időben lényeges

emelkedést el nem ért volna:
Aradmegyei 3500, Aradi Elő 2800,
Arad-Csanád 1350-1400, Ipar- és
Népbank 1000, Polgári Takarékpénztár 250, Victoria 1100, Köz-
pont 245-50, Általános 220-225,
Aradi Hitelbank 120-130. Ipari
papírok Aradon nincsenek for-
galomban, csupán elvettve és kis
tételben kerülnek eladásra. A
Weitzer- és Maria-gyárak rész-
vényei jórészt Budapesten és
Bécsben vannak, az Aradon levő
igen kis mennyiségű papírost nem
dicsájtják áruba. A Hungária
textil részvényeinek mai árfolya-
ma 3000 korona, míg a Vasipari
400 koronán áll.

Franciaország szövetséget ajánl a németeknek.

LYON. A francia szenátus foly-
tatta külügyi vitáját. A tárgyalá-
sok harmadik napján Millerand új-
ból szót kért és értekezést
keltő beszédet tartott. A versail-
lesi béke vonatkozásban megte-
gyezte, hogy egyes kérdésekben
nőzhet a németekre presz-
ziót gyakorolni. Millerand ez-
után a németekhez intézte szavát
és hangsúlyozta, hogy Franciaor-
szág többet nem a gyűlölet házája
és még kevésbé a bosszúállásé, de
nem szereti, hogyha kifázták.

Millerand kifejtette beszédé-
ben, hogy Franciaország hajlandó
Németországgal közeledni tárgya-
lásokba bocsátkozni. Fel hívte
szemléltető Németországot, feléje
nyitotta a kezét a szövetsé-

zésre, hogy Franciaország gazda-
sági erejét a németekkel kötendő
szerződéssel erősítsék. Reméli,
hogy Németország ilyenformán
szolid garanciákat fog nyújtani
arra, hogy a feltételeket végre-
hajtja. Millerand beszédére a
szocialisták vezetője Marcell Cochin
válaszolt pártja nevében. Meg kell
kapnunk minden kárpótlást, a
mely minket megillet. Németor-
szágot azonban abba a helyzetbe
kell hozni, hogy fizetőképes le-
gyen. Ma egész Európa egyetlen
gazdasági egészet képez, amely-
ből nem lehet győzöt, vagy legyő-
zöttet kizárni. A beszéd után föl-
vetették a bizalmi kérdést. A kor-
mány 518 szavazatot kapott het-
ken ellen.

Lemondott a bihári prefektus.

Legutóbb megjelent a sajtóban
az a hír, hogy dr. Zigré Miklós
Biharvármegye és Nagyváradi pre-
fektus megválni készült állásától.
A nagyváradi prefektus be is vá-
totta szándékát a már kedden el-
küldte Kolozsvárra lemondását. Dr.
Zigré Miklós prefektus a Nagyvá-
radi Napló munkatársa előtt így
nyilatkozott lemondásáról:

— Tény az, — mondotta —
hogy benyújtottam lemondásomat
a kormányzó-tanácsnak. Még eddig
semmilyen hivatalos megkeresést
nem kaptam arra nézve, hogy meg-
meradjak állásomban. Egyáltalán
kérdés, hogy mi fog történni a
prefektusokkal, mert nem tudom,
hogy ha felszólítást kapnak az
állás további betöltésére, elfogad-
ják-e, illetve elfogadják-e azt.

A korona becsértése.

BUCURESTI. Az Izabanda kjs.
Legközelebb kezdődik a koron-
ának és rubelnek a forgalomban
való kivonása az levaló becsér-
tésre, Oriszeon, a Nemzeti Bank
titkára két nappal ezelőtt érkeztet
vissza Párisból és nagyempenyűen
bankjegyet hozott magával, amely-
nek a nyomára Párisban már meg-
kezdődött. Hogy milyen árfolyamon
szereket ha a bankjegyeket, azt a
kormány fogja mielőbb megállapí-
tani.

Angolok a Dunán.

Bécs. Az angoloknak mint az
már megírtuk, komoly tervek van-
nak a Duna-gőshajózással. Komoly
helyről érdeklődés mutatkozik a
dunahajózási társaságok részvényei
iránt, és újabban az angol tőke a
hajógyárak iránt is érdeklődik.
Most arról kapunk hírt, hogy egy
angol érdekeltség tárgyalásokat
folytat az óbudai hajógyár átve-
tele ügyében. Ugyanakkor angol
csoport tárgyal a Gaus-Danubius
budapesti hajógyárában való rész-
vételé megvásárlás ügyében is.

A száz kilométeres újak.

London. Carlton vicount az al-
szóház legutóbbi ülésén azt kér-
dette Lloyd George-tól, tud-e ar-
ról, hogy a francia kormány 100-
150 mérföldnyi távolságra hordó
újakat építtet az országban és meg akarja
szerezni a szabadságot. Lloyd-
George azt válaszolta, hogy az
angol hadügyminiszterium szoros
összeköttetésben áll a francia had-
ügyi vezetéssel és hogy An-
gliában is fognak ilyen kísér-
leteket.

MŰVÉSZET.

Beregi és Rajnai távoznak a magyar Nemzeti Színházról.

Bécs. A budapesti Nemzeti Színház fizetésrendezési mozgalomával kapcsolatban néhány érdekes hír pattant ki. A magyar Kultuszminiszter állítólag most azért nem adott fizetésemelést a színészeknek, hanem csak segélyt, mert előbb revidálja a színház tagnévsorát. A revidálást a színházi tanács fogja végezni és a mostani fervek szerint a színház száznegy tagjából huszonnégyet elbocsátanak. Az elbocsájtandó színészek között szerepel *Rajnai Gábor* és *Várkonyi Mihály* neve, akiket azért engednek el a színházról, mert sokat vannak szabadságon, ritkán lépnek fel a Nemzetiben, de — a színházi tanács szerint — annál többet szerepelnek filmen. Ebben a névsorban ott van a sokat betegeskedő *Kürfi József* is, *Beregi Oszkár* nem bocsájtják el, csak júliusig, amikor a szerződése lejár, semmi körülmények között nem léptetik fel, mert pedig nem újítják meg szerződését.

A színház műsora Hétfő: Délután: *Sybill*, Este: *Sasfők Forgácsal* (Bérlés: *Sasfők Forgácsal*). Kedd: *Sasfők Forgácsal*. (Bérlés: *Sasfők Forgácsal*). A) *Sasfők*, B) *Sasfők*. Csütörtök: *Büvös vadász*. B) *Sasfők*. Péntek: *Büvös vadász*. C) *Sasfők*. Szombat: Délután: *Tolvaj*, Este: *Büvös vadász*. A) *Sasfők*. Vasárnap: Délután: *Logánybánya*, Este: *Mördögh bárány*. B) *Sasfők*. Hétfő: *Rák I. felléptével Zaidens* C) *Sasfők*.

A *Sasfők*, *Kostand* világhírű műve kerül színi háttérre, kedden és szombaton *Forgácsal* és *Kerékeszel* a címszerepben. Csütörtökön, pénteken és szombaton *Weber Büvös vadász* kerül színi háttérre az aradi színpadon.

Nyolckor kezdődnek az előadások. Holnap, vasárnaptól kezdve a színházi előadások esti 8 órakor kezdődnek. A világhírű határdejeit a város vezetősége éjjel 11 óráig toltja ki.

Román színtársulat Aradon. A polgármesteri hivatalban azt az értesítést kapták, hogy legközelebb román színtársulat fog Aradon vendégszerepelni. Amennyiben a román társulat a városi színház téli idényének betelezése előtt kezdés meg vendégszereplését, az aradi színtársulat rendes bérletekben délután 5 órától este 8 óráig fog látszani, míg a román színtársulat este fog működni.

Husvét előadások a Modern Kabaréban. Nagyszabású ünnepi előadásokat rendez husvét két napján a Modern Kabaré: Vasárnap és hétfőn délután 3 és 10 órakor mérsékelt helyárak mellett a teljes esti műsort mutatják be. Hétfőn pikáns est.

Bolgar Lajos, Juhász Gyula, Köcsy Jenő, Mohos Ágoston, Nagy Dániel, Nagy Zoltán és Somlyó Zoltán írásait hozza a két regény mellett a Szezon husvétli száma ez a komoly irodalmi lap, mely ma már minden művelt ember asztalán helyet foglal.

Művészi beállítás és modern R-vitell fényképezést állított ki Nagy Géza fényképész az Andrássy-téren elhelyezett kirakataiban. A különböző beállítású képek a fényképész izlését és jó technikai tudását dicsérik.

Az első magyar nőképviseelő fogadtatása.

Megírjuk, hogy a magyar nemzetgyűlésbe beválasztották az első női képviselőt, *Schlachta Margitot*. A nemzetgyűlés tagjai természetesen érdeklődéssel várták *Schlachta Margitnak*, a budapesti első kerület megválasztott képviselőjének a bemutatkozását, aki a keddi ülésen jelent meg először a parlamentben. Eppen szavazás volt, amikor az ülésterembe lépett *Schlachta Margit*, nagy aktatászkával a kezében. Már a folyosón melegen üdvözölte *Simonyi-Semadám* Sándor magyar miniszterelnök, *Rakovszky* István házelnök, *Haller* kultuszminiszter. *Huszár* Károlyval lépett be a terebe és a baloldali második padosorának a sarkán foglalt helyet *Huszár Károly* mögött. Nagy éljenzéssel fogadták s néhány nő a karzatról kendőlobogtással üdvözölte. Egy bécsi lap

Budapestben időző munkatársa beszélgetést folytatott az első magyar női képviselővel. Elmondja az osztrák újságíró beszámolójában, hogy a magyar parlament első női tagját egyszerű fekete ruhában találta, a missziós nővérek kék keresztjével a mellén. Ez az egyetlen ékszer, amit visel. Dus fekete haj koronázza magas homlokát, arcán állandó mosoly, szürke szeméből okosság sugárzik. Boldogan köszöni meg az idegen újságíró gratulációját és tömör szavakban foglalja össze programját: "A családnak az érdekeit kell bevinni az országos politikába, mert ha az elsatnyul, ha az egyének tönkremennek, akkor a politika magától összeomlik, akkor nem lesz kinek politikát csinálni. Törekvéseim az oktatási és nevelési reformok tömege lesz.

— A családnak az érdekeit kell bevinni az országos politikába, mert ha az elsatnyul, ha az egyének tönkremennek, akkor a politika magától összeomlik, akkor nem lesz kinek politikát csinálni. Törekvéseim az oktatási és nevelési reformok tömege lesz.

Elő a régi politikusokkal!

(Apponyi Budapestre érkezett.)

Bécs. A magyar politikai körökben mindjohab kifejezésre jut az a meggyőződés, hogy a nemzetgyűlésen történtek nemcsak gazdaságilag, hanem erkölcsileg is tönkreteszik Magyarországot. A mai magyar parlament munkássága nem lehet eredményes. Aggodalommal kísérik az eseményeket azok a régi politikusok is, akik az új kurzus elől félreálltak. A hangulat már odáig érett, hogy a két parlamenti párt mérsékelt tagjai felkeresték a keresztény párt egyik politikusát, aki nem tartozik a Friedrich-csoporthoz és eszmecserét folytattak vele. Az az álláspont alakult ki, hogy a mérsékelt elemeknek kell a mai hely-

zetet megváltoztatni. A terv az, hogy a parlamenten kívül álló régi politikusok kerüljenek az ügyek élére, akik a nemzetgyűlés munkáját helyes irányba tereljék és megszüntessék az ország tekintélyét aláeső forszalkodásokat.

Bécs. Gróf Apponyi Albert a husvétli ünnepekre csütörtökön gróf Teleky Pállal és Popovics Sándorral Budapestre érkezett. Apponyi hallgatáson jelent meg *Horthy* Miklós kormányzóknál, aki először fogadta véleményét a magyarországi politikai viszonyokról. Apponyi mindössze néhány napig marad Budapesten s április 7-ike táján utazik vissza Párisba.

Ausztria újból lebélyegzi a pénzt.

Bécs. Osztrák pénzügyi és parlamenti körökben továbbra is tartja magát az a hír, hogy az osztrák kormány követi a magyar példát és végrehajtja a kényeszerkölcsönrel kapcsolatos újabb lebélyegzést. Pénzügyi körök értesülése szerint dr. *Reisch* pénzügyi államtitkár ellenzi a lebélyegzést, de befolyásos pénzügyi köröknek az a fel fogása, hogy Csehszlovákiával és Magyaror-

szággal ellentétben Ausztria, a mely a legszegényebb a nemzeti államok között, nem engedheti meg magának azt a luxust, hogy állampolgárait megkímélje a kényeszerkölcsöntől. A bankjegyforgalom csökkentése érdekében feltétlenül sürgős intézkedésre van szükség és ezért parlamenti körökben mindinkább azt hangoztatják, hogy az újabb lebélyegzés elintézt dolog.

A Nasici központja Aradon.

A Nasici tanügyár vezetősége elhatározta, hogy legközelebb Aradon központot létesít, ahon a Romániában és Erdélyben levő körülbelül ötven telepét fogják irányítani. A központi iroda a közel jövőben már meg is fogja kezdeni működését. Ezenkívül a Nasici vállalat Aradon nagyszabású dongafa, parketta és gőzfűrészgárat akar Aradon létesíteni több millió koro-

nás befektetéssel. Az aradi gyárban állandóan 500-600 munkást foglalkoztatnának. A gyár részére a gyár igazgatósága megfelelő telket kért a várostól. Ezzel a nagyszabású kérdéssel ma foglalkozott egy városi ad hoc-bizottság, amely a gyár céljaira a Libás-dűlőn talált legmegfelelőbb telket. Ebben a kérdésben a tanács legközelebb dönt.

Naponta 30 embert

végvezet ki a bolseviztán.

STOCKHOLM. Múltan az oroszországi szovjet-kormány elhatározta, hogy a halálbüntetést eltörli, a rendkívüli törvényt az elmúlt héten becsüztették. Ezzel az intézkedéssel a bolsevik kormány tanubizonyosgot akar tenni emborséges felfogása mellett s az Irvasztis című lapban közreadta a forradalmi törvénynek eddigi működéséről szóló hivatalos kimutatást. Maguk a bolsevik újságok is azt a nézeteket fejezték ki ezzel a kimutatással kapcsolatban, hogy a kormány a külföld kedvéért szándékosan szűkítette az adatokat. A jelentés egyébként beszámol arról, hogy 1918. és 1919. évek folyamán az összes letartóztatások száma a 128 ezret érte el. Az elfogott 128 ezer személy közül bevallottan 8185-öt végveztek ki 1918-ban és 3456-ot 1919-ben. A kivégzések maximumát (napj harmincat átlagban 1918 júliusában érték el, gróf Mirbach német ügyvéd meggyilkoltatása idején.

Felmentett rendőrtiszt viselő.

A búcsuresti legfelsőbb katonai törvényszék most döntött Kovács Géza aradi rendőrtiszt ügyében, akit a kolozsvári hadbíróóság nemrégiben három évi börtönnel ítélt el. Kovács azzal volt vádolva, hogy a múlt évben, midőn Arad még a magyarok kezében volt, a gáji repülőhangárnál nagymennyiségű románellenes röpiratokat lojalt le s ezek megsemmisítéséről nem gondoskodott. Most a fő-törvényszék elrendelte Kovács azonnali szabadlábra helyezését, Kovács Géza, aki a kolozsvári fellegvárban volt elzárva, ma hazatért és szolgáltatásra jelent kezett dr. *Robu* János polgármesternél, aki a rehabilitált tisztviselőnek négy heti szabadságot engedélyezett.

Egy ezredes tragédiája.

Bécs. Pozsonyból érkező hír jelent, hogy *Vozdary* László nyugalmazott ezredes a múlt héti szombatján a balkezei felvágta ereit és mire felesége észrevette, meghalt. *Vozdary* László munkafüvére volt *Vozdary* Pál mérnöknek, a híres elektrikus kutatónak. Egyes hírek szerint a nyugalmazott ezredes a nyomor miatt lett öngyilkos. Sokkal valószínűbb az, hogy *Vozdary* az üldöztetések miatt vált meg az élettől.

Mégvételre

keresek 100 holdtól 400-ig kiterjedésű birtokot bárhol transylvánia területén, ajánlatok b6 felvételre a gazdaság 616 és hold felszereléséről, épületek, kertek, esetleg malom stb. stb., mely ingó és ingatlan és ingóság arannyal, vagy más későbbi átvételre vásárolnak. Cím

Mihailu Pollacu

ARAD, Strada Fatan Nr. 4.

Temesvári sör egyedüli főraktár! Alexandru Reusz

Saját termést kiváló
hegyaljaiborok
kis és nagy mennyiségben,
valamint palackozva kaphatók

Sigismund Griesháber

borpincészetében 1540

ARAD, Magyar-utca 20a. szám.

IOSIF FETIK
kárpitós és diszitő

Bulevardul Regina Maria 26. (Andrássy-tér)
Fischer Elis palota. — Független és kép-
zetes, pártatlan. — Juttatások, átlakítások
juttatás árban. Vidéki meghívást vállal.

Erdőheccelés, Esztervári díjat vállalt
a téren szőlőkörű, gyar-
korlaltat bíró speciálista szakember. Vél,
alkozik erdőgazdasági felügyelőre-
/Ányításra, szakvélemények adására stb.
Bővebbet a kiadóhivatal. 1222

Értesítés.

T. rendelőm figyelmét ismételtén fel-
hívom, hogy 1591

Balla Simon szabó-üzletét,
tovább vezetem. Kérem becses rendelé-
sükkel, melyeket juttányos áron esz-
közik, továbbra is megünnözni.

GABRIELE SZABÓ
uri-szabó.

Bul. Reg. Ferdinand I. (Boros Bóni-tér) 28a.

Samuel Hartmann

vas és ólaj ékekavasát,
tűket, rongyot és gyapjút.

Arad, Piata Mihai Viteazul (Feroz-tér)
1., Bulevardul Regele Ferdinand (Bo-
ros Bóni-tér) 11. 41

Parfümök

adjuvártán és kímérve
nagyban kapható

Szabó drogériában

Bul. Reg. Márta (Andrássy-tér 20. sz.)
Fischer Elis-palota. 9804

Megnyilt

„Pallas“ cimfestő, mázólo
és szobafestő vállalat

Pöltenberg-u. 14.

Etfogad minden e szakmába vágó
munkát elsőrendű kivitelben, azold
árak mellett. 9902

Vásárolunk

Mentholt, Aetherikus-oi-
jokát, eredeti gyári osona-
galása gyógyárakat, spe-
elállításokat, fagyut, zsi-
radákat, hárszappant 1408

Dr. Földes si Hehs
piperezappangyára ARAD.

GASSA DE PASTRARE A JUDETULUI ARAD.

Convocare.

Prin aceasta invitatie se fet-mopecial cu actionari ai casei de pastrare a judeului
Arad la

adunarea generala ordinara a 49-a

se-va tine la 5. Aprilie a. e. ora 11 la localul institutului.

Obiecte.

1. Raportul anual prezentarea bilan-
tului pe anul 1919. si a raportului comi-
tului de supraveghiare, staverires bi-
tantului, decideroa asupra distribuirii
profitului curat, precum si darea abso-
lutarelor.
2. Alegerea pe 2 ani a unui membru in
directiune precum si alegerea pe 2 ani
sior 17 membri in comitet.
3. Modificarea §§-lor 152, 160, 164 si
173 din statut.
4. Evantualele propozitii din partea
actionarilor.

On actionari, caei doreau sa ia parte
la adunarea generala, sunt rugati sa
depuas pana la 3 aprilie a. e. ora 12
contra chitanței actiile la casa princu-
pala a institutului din Arad sau la casa
filialilor din Baianii si Alota.

Propunerea directiunii cu privire la
bilant si la distribuirea profitului sta la
dispositiunea sa. actionari cu opt mie
inainte de adunarea generala.

Arad la 15 martie 1920.

Directiunea Casei de Pastrare a Judeului Arad.

ARADMEGYEI TAKARÉKPÉNZTÁR.

Meghívó.

As Aradmegyei Takarékpénztár t. részvényeseit a felyé évi április hó 5-én, délelőt
11 órakor, az intézet helyiségében tartandó

49-ik évi rendes közgyűlésre

szemmel tisztelettel meghívjuk.

Tárgysorozat:

1. Az évi jelentés, az 1919. évi mérleg
és a felügyelő-bizottság jelentésének elő-
terjesztése, a mérleg megállapítása, hatá-
rezat a hirtés nyereség felosztása felett,
valamint a felmentvények megadása.
2. Egy igazgatási tag megválasztása
2 évre, valamint 17 választmányi tag
megválasztása két évre.
3. Az alapszabályok 152., 160., 164. és
173. §§-ának módosítása.
4. A t. részvényesek esetleges indit-
ványai.

szem részvénnei éhánának, feltérjük, hogy
részvényeiket f. Aprilis hó 5-én déli
12 óráig az intézet pénztáránál Aradon,
vagy fiákpénztáránál Battonyán és Eke-
ken nyugta ellianében letéteményezni mi-
vekedjenek.

A mérleg, valamint a nyereség felos-
tására vonatkozó igazgatási javaslat
a t. részvényesek által a közgyűlés előtt
avale nappal az intézet helyiségében
betekintethetők.

Arad, 1920. március hó 1K.

1224 Az Aradmegyei Takarékpénztár igazgatósága.

**Kenderrészegek, gazdasági kötélárak, sző-
lőkötöző fonál, pokrócok, szákok, ponyvák**
legjobban, legjuttányosabban kaphatók: 1806

Carol B. Reich Fiul & Comp.

Bulevardul Regina Maria :-: (Andrássy-tér) 6. sz.

Josif Bodnár

irégé vállalata, villamos erőre berendezett javító
műhelye. Üzemeltethet minden mennyiségben

Arad, I. L. Bratianu Weitzer J.-u. 11. sz.

Első Aradi

Csillár és fémáru gyár

Gyártótelep: I. Tökölly Imre-u.
Üzlet: Vörösmarty-utca 3. sz.

Vállalja: Csillárok, butarvasalások,
vezeték és fémáru gyártását.
Nichelezést és galvanizálást. Saját
fém-öntöde. 1599

„Aradana” societate 1898

comerciala
si industriala pe actiuni Arad.

Értesítjük t. üzletfeleinket, hogy ire-
dánkát és raktárhelyiségeinket már a
Goldschmidt Mihály cégtől (Arad) meg-
veit Bulev. Regele Ferdinand I. (Boros
Bóni-tér) 24. sz. a. saját üzleti háruknba
helyeztük. Ezen, mindennemű szesz-
italekon kívül, mindennemű termény, vas,
fűszer- és gyarmatáru nagybani kereske-
désével foglalkozunk, amonkivül a bank-
szakmába vágó üzleteket is kultiváljuk.
Betétük után intézetünk 4% kamatot fizet.

!! **Kereskedők figyelmébe** !!
Legalcsóbb beárárásiárral ferrás rövid, gyarmat és cukorka árakban. 7044

V. DARVAS

Strada Horia. Nagy Farkassal szemben. (Széchenyi-utca 3.)

Konyha berendezések

nagyon szép kivitelben, valamint minden-
nemű egyéb butorok és választékban
raktáron. Ugy egyes darabok mint teljes
berendezések mérsékelt áron kaphatók.

Visszonteladónak érkedves-
mény **CIRKÁL**, Arad, Bulevardul
Regele Ferdinand I. (Boros Bóni-tér) 7. 1605

GRAF

Építőmester elvállal magánházak,
bérházak, kastélyok és gazdasági
épületek tervezését és építését.

Kálvin János-utca 12 sz. 2590

Trágya

Kapható **Fabrica de Hartiel**
(Papirgyár)-nál. 1601

Tavaszi ujdonságok

külföldi szines és lack bőrökben, valamint
mindennemű cipész kellékek, olasz be-
szerzési forrás.

Takács bórkereskedőnél,

ARAD, Strada Metianu (Ferry-utca)
(Gróf Hunyadi palota.) 1590

Lőw Róza

műtermében

ARAD, Strada Bratianu 11-
(Weitzer J.-utca)

a legfinomabb férfi és női fehérneműk,
késimunkatervezések (féhérnemű, milice
ágyterítő, függöny stb.-re) művészi kiví-
telben, továbbá szines és fehér hímzések
elsőrendű munkakerékek gyönyörűen el-
készítettek. 9207

FOG MOHR JEANETTA

ARAD, Luther-tér

1. sz. vizeg. fogtechnikusné

aki 20 éven át a legnagyobb világrészekben, mint
Newyork, Berlin és Bécsben a fogás at lerén a leg-
jobb sikerrel működtem, úsztelek-ét értesítém a n.
é. 1. Szűségot, hogy a mai kor igényeinek megfelelő
fogászati műtermet nyitottam, ahol a legjobb beritől
és amerikai módszer szerint kuszalom betegsége-
Fogászati teljes érdektelenítéssel (fogszűrési útján-
Aranyhítek és koronák, mindennemű kauszok fogak
szájpediálissal és a-álkül, léghamrával. Arany, ezüst
porcelán és cement tömések, plumbák mórakok
4. jarcabá mellett készítetek. — Ezredő évek é. a.
3-12-ig, d. a. 2-7-ig. Vízáni posztonak 24 óráig
vélül kitalálhatók. 10205

**Legfinomabb
illatszereket**

1410

kímérve 10 grammon-
kint 15 koronáért ajánl

Dr. Földes si Hehs

Értesítés!

Angol és gyapju szövetek nagymennyi-
ségben érkeztek. Készítünk mérték után
férfiöltönyöket gyapju szövetből 1100 K-
tól feljebb. Raktáron nagy választékban
legújabb divatu átmeneti tavaszi kész fel-
öltök. Nagy választékban tavaszi saját
készítményű kész férfi-, fiu- és gyermek-
ruhák. Kérjük a ruha vásárló közönséget,
hogy szükségüket mielőbb szerezzze be, a
még a raktár tart. Tisztelettel: 188

Fratil Komlós si Muzsay
Strada Metianu (Ferry-utca)

Samuil Weiszberger Successor

ARAD, Bulevardul Regina Maria (Andrássy-tér) 5., ajánlja legfinomabb likör, stilverium és rum különlegességeit

Cointreau (Triple sec)
Chartreuse

Scherry Brandy
Peppermint

Maraschino
Curacao

Anisette
Vin de Liqueur 1607

továbbá legfinomabb palack borait Gyorok-Ménési palack-bor pincészetéből.
Eladás nagyban és kicsinyben. Legalkalmasabb husvétii ajándék.

CONVOCARE.

Casa de Pastrare Civila din Arad Societate Anonima la una la 16 aprilie 1920. orolo 10 a. m. in localitate in titutului Bulov. Regina Maria (Andrassy-ter) nr. 22.

A XXXII-a Adunare Generala Ordinara

la carea sunt invitati cu tot respectul actionarii

Directiunea.

Obiecte:

- 1. Examinarea alor dei actionari pentru verificarea procesului verbal.
2. Decidera asupra raportului directiunii si a comitetului de supraveghere apoi examinarea socotilor din anul 1919.
3. Decidera in chestia fuzionarii cu Institutul 'Ujzentsannai Képbank R. T.' si in legatura cu aceasta ridicarea capitalului.
4. Modificarea §§-lor 4, 40, 116, 122, 126, 169 din statutu.

MEGHIVÓ.

Arad Polgári Takarékpénztár Részvénytársaság

A XXXII. évi rendes közgyűlését

1920. évi április hó 16-án, délelőtt 10 órákor tartja az intézet helyiségében Bulvardul Regina Maria (Andrassy-ter 22. szám.) melyre a részvényeseket tisztelettel meghívja Az Igazgatóság.

Tárgysorozat:

- 1. A közgyűlési jegyzőkönyv hiteltételek kettő részvényes kiküldése.
2. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentése, továbbá az 1919. évi számadatok megvizsgálása, a mérleg megállapítása, valamint a tiszta nyereség felosztása és a felmentvények megadása iránt határozat meghatal.
3. Határozat hozatal az Ujzentsannai Népbank R. T.-al való egyesülés illetve beolvadása tárgyában és ezzel kapcsolatosan a részvénytitke emelése.

Amerikai rendszerű íróasztalok.

ÍRÓGÉP

ASZTALOK 1500 SZALAGOK PAPIROK FELSZERELÉSEK JAVÍTÓ MŰHELY NAGYRAKTAR.

Számolódictafonés BODNÁR írógép vállalatánál sokszorosító gépek postával szemben.

Fratii Apponyi cipő-, kalap- és

uri-divat áruhaza ARAD, József főherceg-ut 7. szám. 10001

Schmotzer si Szegfa

Luther-u. 1. szám. 1039

Kellékek az összes rendszerű író és sokszorosító gépekhez (Rotary, Remer, mimeograph-schapirograph stb.)

Szitaselyem, Csapágyfém, Gyanta,

Kátránypapír, Malomkövek kaphatók

JOSIF HORVÁT

mészaki és malomberendezési cikkek üzletben, a színházzal szemben, az Aradi Első Takarékpénztár épületében, az udvari emeleten. 1692

Puhafa, keményfa,

Ut. Schamberger

kocsigyára, Arad, Bal. Bog. Ferdinánd I. (József fűg-ut) II.

Vessz: mindennemű rugalmas kocsikat. Eladó: mindennemű urkocsikat, a legelőgátszabb kivitelben valamint géppel gyártott kűllöt, ta pat kőrifából. Iparosok, mezőgazdák és kereskedők részére waggentálos vételnél árkedvezmény. Fagomunkálása gyakorlati munkások korlátlan számban felvételnek. 9806

Tűzifa fűrészelés árai:

Table with 2 columns: 10 tonnás waggononként and Ölenként. Rows show different cutting methods and their corresponding prices in korona.

Hasítás, hordás, elrakás alku szerint.

Blaha, Cseller, Gerber, Janti, Jánosy, Lipták, Mihaletsky, Mikó, Pankas, Reg, Rákóczi utca-10-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100

Kora tavasszal minden hölgy Weisz-féle Elza-kámfor krémét

használgassa, mely az arcbőrre szelőkötőit megóvjja, megőszítja. Kapható üvegüvegekben, békebeli minőségben.

HANZU és VAS drogeriákban.

Egy tégely ára 10 korona. 10041

Évvid-, kötött-, szövött árúk,

csipkék és szalagok

duo választékban

Maximilian Hirschnel

Bulvardul Reg. Ferdinand I. (József főherceg-ut 11.) 1604

Desiderius Steinitzer

Isotéművés (Weiss Hugó utóda)

ARAD, Bulvardul Regina Maria (Andrassy-ter 16.) Telefon 211.

Különlegesség. Gyermekjátékok. Négy képmások stb. Folyótelek naponta d. e. 9-12, d. u. 2-6 óráig. Kiállítás Andrassy-ter kapualj. 1600

Tiszta gyökér suroló-kefe

és nagy mennyiségben vaggentótelekben is kapható Alexandru Maar gyárban. ARAD, Strada Eminescu 31-32. (Deák-Ferenc-utca.)

Valódi esztenyellű fogkefék bármilyen mennyiségben szintén kaphatók. 9667

Ereszhető nagymennyiségben és minden

megyiségben új és használt napi áron kapható. Vidékre a szállítást elintézzem.

Ludovic Baumann

hordó kereskedő ARAD, Piata Iancu (Szabadság-ter). Kádár ipari telep: Ovártó. Raktárak: Strada General Bertholet (Obernovits Péter) és Strada Tribunal Axaente (Damjanich-utokban). 9641

A legújabb divatkreatiók szerint készülnék

elegáns női toliettek, gyermek és leányka ruhák és kosztümök

Maison Margot

divatszalonjában, Str. Popa George Ferdinand-u. 4. l. a. Ugyes tanácsányok felvételnek. 895

Fagydagánatok

elmosztására, fagyvisszetegség biztos megszüntetésére legjobb szer a Frigrin. Ara 1 üvegnek 5 kor.

Hajszökítő Goldelse

minden haját aranyzókára fest, elismert kítinó szer 1 üveg 8 kor.

Kaphatók: Arcadia Hajos gyógyszerüzletben ARAD, Bulv. Regina Maria (Andrassy-ter) 22. 6883

Uj sütőde!

A u. 6. közönség szives tudomására adom, hogy Aradon, Aranykés-utca 14. számú házban minden kivánalmaknak megfelelően új sütődeket nyitottam. ahol naponta 3-szor, délelőtt 8, 10 és 12 óráig 3 órákig lehet sütni. Alkalmán is-lesies fr. as házi kenyér kapható, megrendelésre házhoz szállítva is. Szives part-lyegát kér: Iuliu Vörös. 9302

ismét forgalomra hoztuk

a hölgyek kedvese és soká nélkülözött szépség szerét, a HELACITOT

Kaires atkás (mitesszeres) bőr egyszerű mosás után csodás szép lesz, mert a HELACITOT zsírtalan, ártalmatlan és rug-ón szépit. Ara 5 korona. 2998

Dr. Földes si Behs

gyógyászorvosi. A. R. A. D. O. N.

Legújabb nyári szines és fehér

modell kalapjaim nagy választékban megérkeztek. Szives partfogást kér tisztelettel: 1607

Jozefine Deutsch

Strada I. I. Bratianu (Woltzer J.-u.) II

Fratii Steiner

bőrkereskedés

Arad, Asztalos Sándor-u. 2-3. Fióküzlet Ujaradon. 9981

Blank-bőrök! Zsiros-bőrök!

Mindennemű bőrök és cipészellékek legelőgátszabb bevásárlási forrása. Szolid ár. Pk. 523/2-1920.

Arverosi hirdetés.

Arad járásbírójának a fenti számu végzés folytán Matisz Péter javára 464 kor. tőke ennek 1917. február hó 8-tól járó 5%-os kamata és eddig 559 kor. 20 fillér költség követelés kielőgátszására lefoglalt és 3000 koronára becsült 1 darab egy éves üszdörju Arad-Séga Eke-utca 5a) sz. házban 1920. április 6-án délután fél 4 órákor nyilvános árverésben legelőgátszabb ígér vevőnek elfognak adatni. Arad, 1920. március 28-án.

Majmási Béla, u. k. bír. végrehajtó. 1023

Parfümök

adjuztáltan és kimérve legelőgátszabb minőségben kaphatók 9740

Rezenyay gyógytárában

(Vezetője: Ásmány Gyula.) Aradon, Piata Avram Iancu.

Bidikül átalakítást

valamint mindennemű bőrdőds munkái jutányosan vállal

L. KRAMAROVICS bőrdőds Piata Avram Iancu (Szabadság-ter) 3. sz. Használt kémi bőrdődsöket veszek. 1477

Iuon Kő

készül és divatszövet áruhaza

Boros Bóni-ter 16. (Wanicsek ház.) Ajánlja dussan felszerelt raktárát készm-és rőllőre cikkekben, nagyban és ki-estnyben. 11002

Grünwald si Moskovitz

szokor, cukorka, gyümölcs-és, gyarmatúruk és aorinbergi nagykereskedés. 1001

Vertes-féle „Helin sósborszeer“

minden házban szükséges. Kapható egy előgátszabb minőségben mint drágább de sokkal erősebb és hatásosabb

Béke minőségben. A béke minőségű üvegek címkei legelőgátszabb a „Béke minőség“ áll. Egy üveg hadimínőségű 2.50 K. Egy üveg békemínőségű 12.50 kor. Egyedüli készítő: Vertes L. és Társa, Lugos. Főraktár vizontalárnaikok részére: 9790

Hugó Adler Arad,

Strada I. Bratianu (Woltzer J.-u.) I.

Értesítjük

tisztelet ületfeleinket, hogy szappanokat nagyban csak úgy waggunk képesek gyártani, ha nekünk nyersanyagot (fagyut, zsíradékokat, házi szappant) küldenek be átdolgozás céljából

Dr. Földes si Behs

A mai valuta-piac.

A valutapiacra már napok óta kialakult árak szilárdan tartják magukat. Lényeges emelkedés vagy esés semmiben sem volt. Kis lei 265, nagy lei 285, mázka 330, delár 180—182, arany 680, ezüstben kérieni kis eladás 13—14 koronás áron. Temesváron valamivel olcsóbb volt a forgalom tegnap és az egyes értékek az alábbi árhoz keltek el: dollár 178, mázka 305—308, lei 295, rubel 305, frank 16. **Bucaresti:** Korona 35.50—36, mázka 96—97, rubel 82—85, leva 98—100, dollár 60—61, francia frank 475—485, svájci frank 1200—1300. **Budapest** április 1. Márka 3.21, Napoleondor 815, fant 760, dollár 217, frank 16, svájci frank 37.50, lira 11.75, lei 3.05, rubel 2.85, dinár 6.10, sokol 2.77. **Bécsi** kifizetés 87, berlini 2.90, prágai 2.35, római 12.50 korona.

Lakások bejelentése.

Arad város lakáshivatala közli, hogy a kormányzatnácának 1920. évi február 24-én a Gazeta Oficiala 91-ik számában megjelent 422/1920. k. számú rendelete szerint a háztulajdonosok és lakók ama joga, hogy szerződéseikkel, szóbeli alku egyezményekkel egész épületekről, ezek részéről, lakásrészekről, butorozott vagy butorozatlan szobákról szabadon rendelkezzenek — további rendelkezé-
gig felfüggesztették és azennyléhon azok bármely okból megüresednek, minczenek elfoglalva vagy használatlanok, nem feltétlenül szükségosok a tulajdonos, lakó vagy bérlő részére (a tulajdonos, lakó vagy bérlő részére feltétlenül szükséges szobákat minden esetben bizottság fogja megállapítani) s végül amelyeket ideiglenesen, üzérkedés céljából pénzért adtak ki használatra: ezek az épületek, lakásrészek és szobák rekviráltaknak tekintendők az állami-hivatalok, köztisztviselők és a hadsereg számára és csak másodszorban szolgálhatnak magánérdekek céljaira s ezek kiosztása tekintetében a lakáshivatal intézkedik. A tulajdonosok és a lakók a fentebb felsorolt helyiségeket kötelesek e rendelet közzététele után 48 óra alatt és jövőben minden megüresedés esetén a lakáshivatalnak bejelenteni. Hasonlóan kötelesek 48 óra alatt bejelenteni a kiürítést akár az illető önkéntes lemondása, akár bírósági határozat, akár bármilyen okból történik is az. A bejelentési kötelezettség rendelkezéseivel ellenszegülők minden egyes esetben 500 koronáig terjedhető pénzbírsággal büntetők.

Katonatisztek fizetik a lakást.

Az aradi helyőrség és tőrparancsnokság a Timisoarán (Temesvár) székelő 19. hadosztály parancsnokság 10971—1920. sz. közzététele értelmében tudatja a város háztulajdonosainak, illetve bérlőivel, hogy a 98-ik és 109. gyalogezredből, valamint a 42. sz. tarack (obuzeri) 14. sz. Calaras huszárezredből és a 19. számú utász (pioneri) zászlóaljából levő tisztek, miután az említett csapatok Aradon székelnek állásdóan, ezeknek tisztjei és katonai hivatalnokai a lakbért 1920. február 1-től kölcsönös meg egyezé-
szerint fizetniük kell. Tőrparancsnokság.

HIREK. Husvét.

Örömmünepet, a Megváltó feltámadásának emlékét ünnepli ma a katolikus világ. Az aradi piébániai templomban ma délelőtt ünnepi misét celebrált dr. Lakatos Ottó házfőnök. délután pedig a feltámadási ünnepség folyt le dr. Monnay Ferenc rendfőnök vezetésével. A feltámadási körmenetet délután hat órakor tartották meg a hívők óriási tömegének részvételével. Husvét vasárnapján délelőtt fél tíz órakor, az ünnep másodnapján pedig délelőtt tíz órakor tartja meg az ünnepi misét dr. Monnay Ferenc rendfőnök.

— **Lapunk legközelebbi száma** a husvétii ünnep miatt szerdán jelenik meg.

— **Eltalasztották a gyulafehérvári nemzetgyűlést.** Bucaresti. Az Universal jelenti: Az erdélyi nemzeti párt által április 15-én Gyulafehérvárra összehívott nagy nemzetgyűlést eltalasztották és későbbi terminusul április 24-ét tűzték ki.

— **A bírói egyválti szabályzat** román nyelven. Ma az aradi törvényszék elnökséghez megérkezett a románra lefordított ügyviteli szabályzat és a mai napról kezdve ez lépett életbe az aradi törvényszék területén.

— **A Marta-gyári bérmozgalom.** Az aradi Marta-gyár tisztviselői és munkásai legutóbb bérmozgalmat indítottak a ennek folyamán közvetítésre, illetve békéltetésre kérésekkel az iparhatóságot. A rendőrség, mint iparhatóság azzal az indokolással, hogy csak munkások bérmozgalma ügyében hivatott az ipartörvény értelmében, mint békéltető közbe lépni, a tisztviselők kérelmét elutasította. A munkások előtt a gyár képviselőiben megjelent dr. Rosenberg Miksa ügyvéd, kijelentette, hogy Aradon megalakult a Gyáriparosok Szövetsége, amely egyesíteni fogja az összes gyárakban a béreket és ezért kérte a munkásokat, hogy pár napig legyenek türellemmel. A munkásság képviselői kijelentették, hogy nyugodtan bevárják azt az időt, amíg a gyáriparosok szövetsége határozat kéri-
mük felett.

— **Ejegyzések.** Muzsaj József kereskedő eljegyezte Szalkay Boriskát. (Mind-
den külön értesítés helyett.)

Matusik Olgát eljegyezte Récsel és Magyarvégyantai Boross Kálmán. (Min-
den külön értesítés helyett.)

Fülep Viktor eljegyezte Färber Irénit. (Min-
den külön értesítés helyett.)

— **A borbélysegédek üzemhelyei** állítanak fel. A sztrájkoló borbélysegédek egy küldöttsége kereste fel ma dr. Popoviciu Aurél helyettes rendfőnököt és azt kérte, hogy a sztrájkoló borbélysegédek üzemhelyeket létesíthessenek a Millenium és a Pannónia külön helyiségében. A helyettes rendfőnök válaszában megígérte, hogy megfontolás tárgyává teszi a kérelmet. A férfiszabó munkások is megjelentek ma az iparhatóság előtt és a legutóbb megkötött kollektív szerződés megváltoztatását kérték olyan módon, hogy magasabb béreket kapjanak. A kérelmet átadták az árviszsgáló bizottságnak.

— **Felhívatnak azok a katonai szolgálókat** teljesített volt kereskedelmi iskolai tanulók, kik a középső és felső osztályból vizsgálatot akarnak tenni, kedd, szerda, csütörtök délután 4—5 óra között a felső kereskedelmi iskola igazgatóságánál jelenjenek meg. Bul. Carol I. (Erzsébet-kürtü) bejárat.

— **Budapest kormánybiztosa.** Budapest. Simonyi-Semadam miniszterelnök kinevezte a főváros kormánybiztosává dr. Sípocz Jenő városi tiszt ügyészt. A kormánybiztos tagja a keresztény nemzeti egyesülés párt Városi bizottságának.

— **Felfüggesztették a borbélyműhelyek záróját.** Dr. Robu János polgármester a következő hrdetményt adta ki: A borbélysegédek sztrájkja folytán a borbély műhelyek zárására vonatkozó korlátozó rendelkezéseket ideiglenesen felfüggesztem s így a borbélyműhelyek hétköznapon és ünnepponon is bármely időpontig nyitvatartathatók.

— **Újabb lokomobil és cséplőgépek** zeli tanfolyam nyílik meg folyó hó 8-án a fa- és fémipari szakiskolán. Beiratás naponta délután 4—6-ig a szakiskola igazgatóságánál.

— **A járványkórház első halottja.** Az aradi járványkórház 1919. decembereben nyílt meg. Azóta az ott ápoló járványos betegek közül senki sem halt meg. A kórház megnyitása óta tegnap halt meg az első ápoló. A szerencsétlen ember Luca Vazul, a 42. tűzrezend katonája, aki tüszőben hunyt el.

— **Házasság.** Rónai Méri és Köller Károly folyó hó 5-én délután fél 6 órakor tartják egybekelési ünnepségüket a Miorrták templomban.

— **Mi új a Katolikus Tudósítónak.** Egy nagykereskedő nászéjszakája. A rendfőnök és a drámaíró színház, az „Aradi Futár” husvétii számának főbb cikkei.

— **Róbert Oszkár 3 évi börtönbüntetésre.** Bécs. A budapesti törvényszék Róbert Oszkár kommunista újságíró, aki a Vörös Újságban ígató cikkeket írt, nyolc rendbeli ígatóért avolt évi börtönbüntetésre ítélt.

— **Láng Ferenc é. l.** Akinek holt hírért keltik, az hosszú életű lesz ezen a földön. A multkor megirtuk Budapestről jött híradások nyomán, hogy Láng Ferenc volt aradi kávéház-tulajdonos meghalt. Ma október óta először kapott hírt bátyjáról Láng Imre, a Fehér Kereszt bérője. Egyik rokona Bécsben át arról értesítette, hogy Láng Ferenc é. l. Budapesten tartózkodik s a legjobb egészséggel áru-
vent.

— **Az aradi iparosok** 1-és betegség-
gályzó és temetkezési egylete hétfőn délelőtt 10 órakor az ipartestület kister-
mében tartja rendes évi közgyűlést, melyre a tagok ezton is meghívotnak.

— **Az Aradi Első Takarékpénztár** e hó 5-én délelőtt 10 órakor tartja rendes évi közgyűlést az intézet alsó helyiségében, melyre a részvényeseket ezton is meghívja az igazgatóság.

— **Az Aradmegyei Takarékpénztár** e hó 5-én délelőtt 11 órakor tartja rendes évi közgyűlést az intézet saját helyiségében, melyre a részvényeseket ezton is meghívja az igazgatóság.

— **Bankközgyűlés.** Az Aradi Kereskedők Takaré- és Hitelszövetkezete április 5-én, hétfőn délelőtt 10 órakor saját helyiségében Piata Avram Iancu (Sza-
badság-tér) 7. sz. ter. rendes közgyűlést.

— **Az Aradi Hitelbank és Takarékpénztár** Részvénytársaság április 18-án (vasárnap) délelőtt 11 órakor tartja az intézet Strada Alexandru (Salac-utca) helyiségében rendes évi közgyűlést, melyre a t. részvényesek ezton meghívotnak.

— **Vágszó ülés.** Aradmegye alispánja elrendelte, hogy 8 éven aluli tehenet, 5 éven aluli ökröt, még ha hiszlalt is, továbbá tinót és fészőborjat levágni nem szabad.

— **Ünnepi műsor az Uránában.** Az Uránia színház igazgatósága pompás husvétii műsorról gondoskodott. Mindkét napon bemutatásra kerül „Chigole” címen egy idegizgalmas repülődráma.

— **Nikolás Sokrales Paporogh** hangversenye. Egy kedves arca, szerény megjelenésű ember járki tegnapelőtt óta Arad korzóján. E szimpatikus ember az, akinek Berlinben, Drezdában, Párisban, Londonban és mindenütt, ahol megfordult korri sikerei voltak. Egész biztosan itt is meg lesz a nagy sikere. A hangverseny, szamos egyetlen lesz Aradon és innen tovább megy hazáján, Görögországon keresztül külföldi turnéjára. Jegyek a kedd esti hangversenyre Bloch könyvkereskedésben és a koncert napján a Kultur-palotában kaphatók.

— **AMTE—AAC.** football-mérkőzés lesz április 5-én, husvét hétfőjén a Török Gábor-utcai sporttelepen, délután 4 órai kezdettel. Előmérkőzés délután 2 órakor a Hungaria SE. és AAC. II. között. Elővetel Mándt Ernővel.

— **Glattfelder Gyula** püspök husvétii szözata a zsidók kivándorlásáról, az új harangokról és az újusághoz szóló cikkek: szakavatott színházi kritika teszi változatosá az Aradi Kath. Tudósító legújabb számát.

— **Gróf Monte Cristo IV.** Dumas világhírű regényének negyedik fejezete az Arad nagy sikert az Apolló színházban. Husvét mindkét napján a negyedik fejezetet vetíti az Apolló, míg kedden az ötödik rész premiérjét tartja.

— **Városi zeneiskola** hangversenye a Kultur-palota kistermében husvét hétfő délután 4 órakor.

— **Új román esti tanfolyam** április 6-án veszi kezdetét Engel gyors- és gépíró iskolájában. Beiratkozás Lásár Vilmos-
**os-
2.**

— **Uraknak nélkülözhetetlen!** (A tudomány malicijája.) Szeretik-e a férfiak az okos nőket? A zalogcédula-
király. (Egy újszótás, aki „apostoli munkát végez.”) A csavargó és a színészlány. A kritika szabadsága. Intervju egy nyugalmazott bankszolgával. Szegény, szegény vezérigazgató ur! Betévedtem egy tánciskolába. Keresztapaságom története. Ren-
dezen-e a színész? Fedák Sári ruhái a „Cigánygrófné”-ban. A ripacst — ezek a főbb cikkei a közkezdveit Aradi Elet legújabb számának.

**A magyarországi pénze-
lebellyegzés.**

Bécs. A magyarországi pénze-
lebellyegzés határidejét április 8-ig meghosszabították. Egy-egy nap-
pon a Dunántul 200 milliót, a Duna—Tisza közén 170 milliót, a Tiszántulon 80 milliót bélyegeztek le. Március 28-ig Budapesten 1143 milliót, a Dunántulon 805 milliót, a Duna—Tisza közén 798 milliót, a tiszántuli területeken 385 milliót, összesen 3131 millió korona értékű bankjegyet mutattak be lebellyegzés végett.

A szerkesztésért felel:
STAUBER JÓZSEF.

NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közzétettéket nem vállalnak felelősséget.

Ügyvédi irodám

április 1-én Erzsébet-kürt 30. sz. alól Boros Béni-tér 7. sz. alá (a Széchenyi gyalogmalommal szemben, a Vármegyei Gazdasági Egyesülettel a második ház)

heyezem át.
Dr. Müller Vendel László ügyvéd.

Apró hirdetések

Levelezés.

R. M. 27 jelűre levél van a kiad-
ban. 1561

TISZTA MULTU női leány, hisztes, jó
barátságos lenne úri embernek, ki őt anyá-
gilag támogatná. „Műi tárgy” jelűre
a kiadón. 1594

Házasság.

INTELLIGENS, szorony ari leány oda-
adé jó felesége lenne örvény embernek,
esetleg gyermekének igazi anyja, ha ho-
somány nélkül őt feleségül veszi. Ta-
vasz” jelűre a kiadón. 1597

Alkalmazás.

MINDENKÉNT felvételt, aki jobb eszé-
delnél szolgál. Jelenkezni lehet délután
8-ig Bulevardul Regina Maria (Andrássy-
tér) 8. sz., II. em., 42. ajtó. 1595

FASZAKMÁBAN jártas irókész, vagy
irókész azonnali belépésre felvételt.
Bővebbet Koris Testvéreknl. Arad. 1592

ÜZLETVEZETŐ, ki esetleg már fogyas-
tási szövetkezéssel volt alkalmazva a
szapáryligeti Mangya vegy. szövetkező-
nél felvételt. Irodási igényeit ekmányai
beállításával, vagy személyesen adja be.
1599

MŰSZERÉSZTANONCOK felvételnek. Jó
erkölcsei fiúk jelenkezzenek Horváthnl,
Bened-gyártelep. 9898

NOI KALAP alakítás legolcsóbban vál-
tások. Strada Bucur (Eötvös-utca) 4. 1625

KIFUTÓ FIÚ szonali belépésre keres-
tetik. Cim a kiadón. 1626

GAZDASÁGRAN jártas gyakorló állást
keres. Cim Közép-utca 28a. 1622

SZONYEGBAVITÓT keresek, aki pénz-
szonyegok javításában teljesen jártas.
Cim a kiadónálban. 890

SZAKASZNO jó bizonyítvánnyal uti há-
nál Aprilis 16-ra felvételt. Cim a ki-
adón. 890

KERVI MUNKÁT értő és válláló egyén
lakással felvételt. Cim a kiadón. 1630

PUSZTARA keresek intelligens leányt,
esetleg fiatalembert, ki családtagnak te-
vítve a felügyeletben segítene. Ajánla-
tok postánál 105. Arad. 1632

MŰSZERÉSZEK ügyes, precíz esztérge-
pad munkások, továbbá gyakorlott laka-
tosságok felvételnek Horváthnl, Bene-
d-gyár. 9899

MAGANOS NŐ gazdaságnak ajánl-
kozik falura vagy pusztara. Gazdaságos
ért. Szives megkeresést „Maganos nő”
jelűre a kiadón. 1648

SZOPTATÓS BABA felvételt Bergernél.
Bulevardul Carol I. (Erzsébet-körút) 2.
I. em., a Yörös öbérfei aszomban. 1652

NAGY gyakorlattal bíró fa-estergályos
magas fizetéssel felvételt. Cim a kiadó-
h vártában. 1659

PUHAPA FURCSKÉZ keresnek önálló
üzemvezetőt csak hasonló állásban mű-
ködött, az arad kitermelés. Irodájában és
az ezzel összefüggő összes munkáitake-
ben nagy gyakorlatú bíró ajánlatok vétel-
nek figyelembe. Ajánlatokat a lap kiadó-
hivatala „Igazgató” jelűre alatti továbbít.
1658

Lakás.

SZÉP KÉTSZOBÁS lakószoba elcsoré-
tám hasonlóval vagy kisebb magánhá-
zal, hol jászágót lehet tartani. Cim a ki-
adón. 1666

Vétel és eladás.

PERZSA-SZÖNYEG megvételre keres-
tetik. Cim: Wallinger hirdetőjében Lárár-
utca. 9907

ALLO réstűköt, függönyök, festmények,
antik dolgok eladó. Tejki-utca 8. szám
Krausz. 1608

Franciaország a versaillesi béke

végrehajtását követeli.

London. A Daily Chronicle
hosszabb cikkben foglalkozik a
magyar békeszerződés végleges
szövegezésével és azt írja, hogy
különösen a magyar béke megköté-
se körül az utóbbi napokban
híresztelések támadtak a nagy-
követség tanácsában. A feltételek
revízióját Franciaország ellenzi.
Barthou francia béke delegátus a
napokban a képviselőházban lep-
szellenül tárta fel az angol és fran-
cia politikát elválasztó ellentétet.
Mig Lloyd-Georgonak az a políti-
kája, hogy Európa gazdasági éle-

tének helyreállítása céljából reví-
zió alá kell venni a versaillesi
békeszerződést, addig Barthou azt
hangoztatta, hogy Franciaország a
versaillesi béke teljes végrehajtá-
sát követeli s a német kormány-
nak kötelessége teljesíteni szerző-
désheli kötelezettségeit, amelyek
alól eddig kibújt Francia politikai
körökben azt hiszik, hogy Barthou-
nak, mivel Lloyd-George-ot meg-
támadta, le kell mondania a ka-
mara külügyi bizottságának elnöki
tisztéről.

**Aradra szökött a pénz-
lebélyegzés elől.**

Váratlan fogást csinált az éj-
jel az aradi rendőrség. Későn este
megjelent a rendőrségen egy ma-
gát Silbermann Lipótnak nevező
úr és egy olyan írást kért, amivel
szállást kaphat valamelyik aradi
szállodában. Petica János ügye-
letes rendőrtisztviselő furcsának
találta az ívegen kérését, mert
hiszen személyazonossági igazol-
vánnyal mindenki kap szobát a
szállodákban s ezért írásainak
bemutatására szólította fel. Ekkor
kiderült, hogy Silbermann buda-
pesti lakos, aki utóvéli nélkül ér-
kezett meg Aradra.

— Hogyan sikerült utóvéli nél-
kül átjutnia a határon? — kér-
dezte a rendőrtisztviselő.

— Határ? demarkációs vonal?
nem is tudtam, hogy ilyeneken is
átjöttem. — válaszolta a minden-
áron halvának látszó akaró Sil-
bermann. Végre sok biztatás után
elmondotta még, hogy csak Mező
turig jött vonattal. Innét Pécsakig
gyalog tette meg az utat, ahonnan
vonattal érkezett meg Aradra.
Most már alaposabb kutatás alá
vették s még is állapították Sil-
bermann Aradra jövetelének igazi
okát. Az idegen nyakába akaszt-
va egy kis táskát találtak, amiben
49 ezer korona lebélyegzetlen
pénz volt elrejtve. Silbermann el-
hozta kis vagyonát a magyar ö-
venszállékos lebélyegzés elől. Men-
tési akciója azonban nem sikerült,
mert a rendőrség a pénzt lefog-
lalta, ellene pedig megindította az
eljárást.

APOLLO URANIA
Ma, 4-4n.
8. részben. 4. rész. Obignele.
Gróf Mente Christá. Dráma 6 felv.

**Eladott aradi ingat-
lanok.**

Krisán Pávelné eladta a Parnyá-
Legelőcser 21. sz. házat 24.000 ko-
ronáért ifj. Bodea Géza és Bodea
Lenkének. — Bálint Jánosné és tu-
lajdonostársai eladták a Zimánd-dű-
lőben fekvő házat 40.000 koronáért
Tóth János és nejeének. — Petica
János és neje eladta a Borona-utca
28b. számú házat 15.000 koronáért
Kovács János és nejeének. — Bart-
lenszky Ödön és neje eladták az
Illés-utca 102. számú házból az öket
illető részt 30.000 koronáért Minda
Péter és nejeének. — Goldstein Jenő
és neje eladták Urbán Iván-utca 5.
számú házból az öket illető részt
40.000 koronáért Pollák Mór és ne-
jeének. — Sobátleless Fülöp aján-
dékba adta a Czernovits Péter-utca
12. számú házból az öket illető részt
neje, Asztalos Jusztiának. — Tóth
András és neje eladták a Pál-utca
4a. számú házat 60.000 koronáért
Muzsaj József és jegyese, Szalkay
Boriskának. — Dr. Ferenczi Armin
eladta az Új-utca 1a. számú házat
76.000 koronáért Mitykó Gusztáv és
nejeének. — Deutsch János eladta a
Haltér 1. számú házból az öket illető
részt 40.000 koronáért Farkas Lipót
és nejeének. — Lásár Lidia eladta
az Illés-utca 102. sz. házból az öket
illető részt 1/2-éd részt 38.000 koro-
náért Bartenszky Ödön és nejeének.
— Gartner Helén, Rezső, Márk,
Samu, Ferenc, Rózi, József, Bo-
riska, Mihály és Aranka eladták a
Bona-utca 2. sz. házból az öket illető
1 1/2-éd részt 38.000 koronáért Gar-
ner Hermann és nejeének. — For-
manek Lajos és neje eladták a
Zsófia-utca 7. sz. házat 20.000 koro-
náért Szücs István és nejeének. —
Alle Mihály és neje eladták a
Neuman Samu-ut 30. számú házat
50.000 koronáért Muneráncz György-
nek. — Kutasi György és neje el-
adták a Borona-utca 16. sz. házat
45.000 koronáért Baricz Máténak.

Uj transport
Auto - Gummi - Kerék
Aradon. 1663
Viktor Barthmes
ARAD, Str. Alexandri 2. (Gala-utca.)

Párizs bőrujdonságai megérkeztek!
Bordó és sárga sevro.
Barna és sárga bagaris.
Antilop a legújabb divatminakban.
Lacksevro la minőség.
Grossmann Sándor bőrkereskedő
Temesvár Gyárváros Páva-u. vill. megállóhely Kossuth-tér.

ESY HUZATU M. A. V. gépgyárból
való 3 éves 8-os esőplőgarnitúra. szabad-
kérből eladó. Értekezni lehet Apr. 11-ig.
Szabó József és Társai Ujváros. 1634

TÜSÉSSODRONY a kertészeti munkák
kaphatók. Str. Eminescu (Deák Ferenc-utca)
28. házfelügyelőnél. Ugyanott egy nyers-
elajtmotor eladó. 1493

AZONNALI fizetékpen 8-as, garatt gép-
gép, futáncs áram eladó. Mayer Prekny,
Tornya. 1688

PÉNZSZERKÉNYT ügyvédi hódít vo-
szak. Cim a kiadón. 1679

PARISI KÜLÖNLEGBŐS gyártmányu, ká-
nyákon felül 6-6 finom fehér secc, glassé
és szarvasbőr kesztyűk eladók. Hat és fo-
lesek. Megtekinthetők délután 2 órakor
Batthyányi-utca 28a) kapu alatt, ajtó
balra. 1613

ELADÓ esőplősekrény szőjakkal. Bál-
szor György, Str. Dorobantuler (Urbán
Iván-utca) 20. 1619

HALOSZOBÁ, modern, világosra politu-
rozott eladó. Str. George Baritza (Kározi-
utca) 14. 9408

RÖVID keresztűresz rongera eladó. Ke-
lemen-tér, szerb-palota, földsz., ajtó 7. 9806

NAGYON SZÉP magas törzű róssafák
kaphatók a villamos vasút telepeén levő
kertészetben a Cales Radnai (Radnai-ut)
vámházzal szemben. 1621

OSILLAK, hatméter himnált hatást, né-
ruhák, gyűrűk, elajtmotorkok, kávés-
kannák eladók. Buler. Dragalina (Ap-
ponyi-ut) 2. ajtó 5. 1616

ELADÓ uj fűző gummiközpény, széles
börgölt betétek, babaközpény, fehér ná-
pó, divatos nyári kalapok, fényképezé-
gép állványok, gránátgyöngy és egyéb
ékszerek. Str. Consistorial (Batthyány-
utca) 3. 1618

TOKMAGOT vésztől az Aradi Olajma-
lom Bulevardul Regale Ferdinand (Borcs
Bent-tér 22.) 7990

VILÁGOS gyermekgy és egy pár arany
fülbevaló gyöngyökkel eladó. Str. Con-
sistorial (Batthyány-utca) 28., I. e. 98

ANTIK BUTORT, porcellánt veszek. Bui-
lvardul Regina Maria (Andrássy-tér) 21.
I. balra. 597

KÖNYVTÁRAKAT, hangjegyeket, fest-
ményeket és helyegységteményeket vesz
Kerpel könyvkereskedés. 924

VASARLUNK mindenfajta esztélt és
sima Mataszeres ügyet Dr. Földes és
Habs. 1194

NYERS BORKÖVET vez Irén Arnold.
Borosnyai Miklós-utca 22. 1483

EZILVAPALINKA kapható nagyban vi-
szonteladéknak. Milán György Dézsa.
1637

Ingatlan.
MODERN magánias elfoglalható lakással
Cales Saguna (Varjassy L.-u.) 186. szám
alatt eladó. 1593
STR. EMINESCU (Deák Ferenc-utca 20n)
számú háu eladó. Cim Kics Brud-utca 9.
földszint. 1611
SZOLÓ-U. 8. sz. ház eladó. Bővebbet
ugyanott. 1624
GYARTELEPNEK alkalmas házak és
telkek eladók. Bővebbet Codilla, Kálcsey-
utca 16. 1617
VARJASSY HATÁRON, az aradi határ és
erzégút mentén 15 hold szántóföld el-
adó. Bővebbet Arad, Kapa-utca 22. 1614
ELADÓ Kurtison a 2. sz. ház vízvezé-
tőkkel, egész beltellekkel és gazdasági
épületekkel. Értekezni Aradon a járás-
bírósnál 47. ajtó sz. alatt. 1531
PURGLY LAJOSNÉ-u. 152. számú ház
elfoglalható lakással eladó. 10058
JO FORSALMU vámmalosa, teljesíté kö-
pessége napi 2 waggon, lakással, kocsinnal
és bolt helyiséggel 8500 tőkes szállás
körtől eladó. Bővebbet Készváros Arma-
nál, Asztalos Sándor-u. 2. 1574